



118/23. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

Luxembourg, 2023. július 12.

A Törvényszék ítélete a T-34/22. sz. | Cursoriu di i Salamaghji Corsi - Consortium des Charcutiers Corses és társai kontra Bizottság ügyben

Elnevezések OFJ-ként történő bejegyzése iránti kérelmek: a Bizottságot nem köti a nemzeti hatóságok előzetes értékelése

A Bizottság önálló mérlegelési mozgástérrel rendelkezik annak vizsgálatára, hogy az ilyen kérelem megfelel-e a bejegyzésre való jogosultság uniós jog által előírt feltételeinek

A „Jambon sec de Corse”/„Jambon sec de Corse – Prisuttu”, a „Lonzo de Corse”/„Lonzo de Corse – Lonzu” és a „Coppa de Corse”/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica” elnevezéseket 2014-ben oltalom alatt álló eredetmegjelöléseként (OEM) jegyezték be¹

2015-ben a Cursoriu di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers Corses (a továbbiakban: Consortium) az 1151/2012 rendelet² alapján azt kérte a francia nemzeti hatóságoktól, hogy a „Jambon sec de l’Île de Beauté”, a „Lonzo de l’Île de Beauté” és a „Coppa de l’Île de Beauté” elnevezéseket oltalom alatt álló földrajzi jelzéseként (OFJ) jegyezzék be.

2018-ban e hatóságok rendeleteket fogadtak el a vonatkozó termékleírások jóváhagyásáról annak érdekében, hogy azokat jóváhagyás céljából megküldjék az Európai Bizottságnak.

A „Jambon sec de Corse – Prisuttu”, a „Lonzo de Corse – Lonzu” és a „Coppa de Corse – Coppa di Corsica” termékleírását kezelő szervezet e rendeletek megsemmisítését kérte a Conseil d’État (államtanács, Franciaország) előtt. Előadta, hogy az „Île de Beauté” kifejezés a „Korzika” kifejezést utánozza, vagy arra félrevezetően utal, és így módon a fenti megjelöléseket a már OEM-ként bejegyzett elnevezésekkel összetéveszthetővé teszi. A Conseil d’État (államtanács) elutasította e keresetet, többek között azzal az indokkal, hogy a különböző kifejezések használata és az egyrészt az eredetmegjelölés, másrészt a földrajzi jelzés által biztosított eltérő oltalom alkalmas ezen összetéveszthetőség kiküszöbölésére.

A 2021/1879 végrehajtási határozattal³ azonban a Bizottság megtagadta a „Jambon sec de l’Île de Beauté”, a „Lonzo

¹ Egyenként az egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse – Prisuttu [OEM]) szóló, 2014. május 28-i (EU) 581/2014 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2014. L 160., 23. o.), az egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Lonzo de Corse/Lonzo de Corse – Lonzu [OEM]) szóló, 2014. május 28-i (EU) 580/2014 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2014. L 160., 21. o.) és az egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Coppa de Corse/Coppa de Corse – Coppa di Corsica [OEM]) szóló, 2014. május 28-i (EU) 582/2014 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2014. L 160., 25. o.).

² A mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2012. L 343., 1. o.).

³ Egy [helyesen: három] elnevezés földrajzi árujelzőként való oltalma iránti három kérelemnek az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 52. cikkének (1) bekezdése alapján történő elutasításáról („Jambon sec de l’Île de Beauté” [OFJ], „Lonzo de l’Île de Beauté” [OFJ], „Coppa de l’Île de Beauté” [OFJ]) szóló, 2021. október 26-i (EU) 2021/1879 bizottsági végrehajtási határozat (HL 2021. L 383., 1. o.).

de l'Île de Beauté" és a „Coppa de l'Île de Beauté" elnevezések bejegyzését. Többek között megállapította, hogy köztudott, miszerint az „Île de Beauté" elnevezés egy bevett körülírás, amely a francia fogyasztó szemében egyértelműen Korzikát jelöli. Következésképpen a javasolt elnevezések sértik az érintett OEM-eknek az 1151/2012 rendelet 13. cikke (1) bekezdésének b) pontjában⁴ biztosított oltalmat. Ennélfogva nem tartják tiszteletben a bejegyzésre való jogosultság feltételeit, azaz az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) pontját.⁵

A Törvényszék elutasítja a Consortium és egyes tagjai által a fenti határozattal szemben benyújtott keresetet.

Noha korábban már mind a Bíróságnak, mind a Törvényszéknek volt alkalma határozni a bejegyzés iránti kérelmek Bizottság általi felügyeletének terjedelméről, ezen ügyben a Törvényszék első alkalommal határoz valamely elnevezés bejegyzésre való jogosultságáról, ráadásul azt követően, hogy a nemzeti hatóságok és bíróságok úgy ítélték meg, hogy a szokásosan tájékozott, észszerűen figyelmes és körültekintő fogyasztók a bejegyezni kért OFJ-k láttán referenciaképként nem közvetlenül a már bejegyzett OEM-ekkel ellátott termékeket idézik fel. Ezenkívül a Törvényszék szintén először foglal állást a Bizottság azon lehetősége kapcsán, hogy az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összefüggésben értelmezett 13. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján megtagadja valamely elnevezés bejegyzését.

A Törvényszék álláspontja

A Törvényszék **elutasítja** azt a jogalapot, amely szerint a Bizottság túllépte a hatáskörét, és megsértette a jogerőt.

A Bizottság hatáskörét illetően a Törvényszék először is megállapítja, hogy az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének az ugyanezen rendelet 13. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett a) pontja **érvényes jogalapot képezhet valamely elnevezés bejegyzésének megtagadására**. Kétségtelen, hogy a 7. cikk (1) bekezdésének a) pontja kifejezetten az oltalom iránti kérelem tárgyát képező elnevezés „termékleírására” vonatkozik. A 13. cikk szerinti félrevezető utalás kérdése azonban az e rendelkezés szerinti oltalomra való jogosultság alapjául szolgál. A Bizottságnak ugyanis az 1151/2012 rendelet (58) preambulumbekkezdésével összefüggésben értelmezett 50. cikke (1) bekezdésének megfelelően alapos vizsgálatot követően kell értékelnie, hogy a bejegyzés iránti kérelemhez csatolt termékleírás tartalmazza-e az e rendeletben előírt elemeket, és hogy ezen elemek nem szenvednek-e nyilvánvaló hibában.

E termékleírásnak, amelynek elkészítése a bejegyzési eljárás szükséges szakaszát képezi, tartalmaznia kell többek között azt az elnevezést, amelynek oltalmát kéri, abban a formájában, ahogyan azt a „kereskedelmi vagy a köznyelvben használják”. Ebből következik, hogy a Bizottságnak meg kell vizsgálnia, hogy e használat nem sérti-e az 1151/2012 rendelet 13. cikke (1) bekezdésének b) pontjában előírt, félrevezető utalással szembeni védelmet.

Valamely OFJ annak ellenére történő bejegyzése ugyanis, **hogy az félrevezetően egy már bejegyzett OEM-re utal, megfosztaná hatékony érvényesülésétől a 13. cikk (1) bekezdésének b) pontjában előírt oltalmat**, mivel ha ezen elnevezést OFJ-ként bejegyzik, az OEM-ként korábban bejegyzett megjelölés **már nem élvezheti az utóbbi elnevezés vonatkozásában a fenti rendelkezésben előírt oltalmat**.

Ennélfogva a Bizottság nem kötelezhető valamely elnevezés bejegyzésének engedélyezésére, ha úgy ítéli meg, hogy annak a kereskedelemben való használata jogellenes.

Másodszor, a Törvényszék **pontosítja** az elnevezéseknek az 1151/2012 rendeletben szereplő feltételeknek való

⁴ Az 1151/2012 rendelet „[o]ltalomra” vonatkozó 13. cikke (1) bekezdésének b) pontja előírja, hogy „[a] bejegyzett elnevezések a következőkkel szemben élveznek oltalmat: [...] b) bármilyen visszaélés, utánzás vagy félrevezető utalás, még abban az esetben is, ha a termékek vagy szolgáltatások tényleges származása fel van tüntetve, vagy ha a bejegyzett elnevezés fordítását használják, illetve ha azt a »jellegű«, »típusú«, »eljárással készített«, »hasonlóan készített«, »utánzat« vagy ezekhez hasonló kifejezések kísérik, abban az esetben is, ha e termékeket összetevőként használják [...]”.

⁵ Az 1151/2012 rendelet „Termékleírás” című 7. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerint: „(1) Az oltalom alatt álló eredetmegjelölésnek vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzésnek meg kell felelnie a legalább a következőket tartalmazó termékleírásnak: a) az eredetmegjelölésként vagy földrajzi jelzésként oltalomban részesítendő elnevezés a kereskedelmi vagy köznyelvben használatos formájában [...]”.

megfelelése vonatkozásában a Bizottság által végzett vizsgálat **terjedelmét**.

E tekintetben a Bizottságnak⁶ megfelelő eszközökkel **alaposan meg kell vizsgálnia** a kérelmeket, hogy meggyőződjön arról, hogy nem tartalmaznak nyilvánvaló hibákat, valamint arról, hogy az uniós jogot és a kérelmet benyújtó tagállamon kívüli felek érdekeit kellő mértékben figyelembe vették.

Harmadszor, a Bizottság **eltérő mérlegelési mozgástérrel rendelkezik** attól függően, hogy a **valamely elnevezés bejegyzésére irányuló eljárás első szakaszáról** van-e szó, nevezetesen arról, amelynek során a bejegyzési kérelem iratanyagát alkotó iratokat összegyűjtik, amelyeket a nemzeti hatóságok adott esetben megküldenek a számára, vagy pedig **ezen eljárás második szakaszáról**, azaz a bejegyzés iránti kérelmek saját maga által végzett vizsgálatáról.

Míg az ítélkezési gyakorlatból⁷ kitűnik, hogy e két szakasz közül az **első**t illetően a Bizottság mérlegelési mozgástere **„korlátozott, sőt nem is létezik”, a valamely elnevezés OEM-ként vagy OFJ-ként**, a bejegyzésre való jogosultságnak az 1151/2012 rendelet 7. cikkének a 13. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben értelmezett a) pontjában előírt feltételekre tekintettel **történő bejegyzéséről szóló határozatot illetően a Bizottság önálló mérlegelési mozgástérrel rendelkezik**.

A jogerő állítólagos megsértését illetően a Törvényszék hozzáteszi, hogy valamely nemzeti bíróság jogerőre emelkedett olyan határozatára, amely megállapítja, hogy nem áll fenn a szokásosan tájékozott, észszerűen figyelmes és körültekintő fogyasztók esetében a bejegyzett OEM-ek és a bejegyezni kért OFJ-k közötti félrevezető utalás kockázata, **nem lehet a Bizottság e jogosultsági feltételekre vonatkozó önálló értékelésének megkérdőjelezése érdekében hivatkozni**.

EMLÉKEZTETŐ: A megsemmisítés iránti kereset az uniós intézmények uniós joggal ellentétes jogi aktusainak megsemmisítésére irányul. Bizonyos feltételek mellett a tagállamok, az európai intézmények és a magánszemélyek indíthatnak megsemmisítés iránti keresetet a Bíróság és a Törvényszék előtt. Ha a kereset megalapozott, az uniós bíróság megsemmisíti a jogi aktust. Az érintett intézménynek a jogi aktus megsemmisítése miatt esetleg kialakult joghézagot orvosolnia kell.

EMLÉKEZTETŐ: A Törvényszék határozata ellen annak közlésétől számított két hónap és tíz napon belül kizárólag jogkérdésekre vonatkozó fellebbezést lehet benyújtani a Bírósághoz.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Törvényszéket.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 5536

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Kövesse a híreket!



⁶ Az 1151/2012 rendelet (58) preambulumbekendése és 50. cikkének (1) bekezdése értelmében.

⁷ 2020. január 29-i GAEC Jeanningros ítélet ([C-785/18](#)); 2018. április 23-i CRM kontra Bizottság ítélet ([T-43/15](#)).